Пролетарер йшу мәлатя, йәкбн!

РЙА ТӘЗӘ

ОРГАНА КМ ПК ӘРМӘНИСТАНЕ
„ՌԻԱ ԹԱԶԱ" ՕՐԳԱՆ ՀԿԿ ԿԵՆՏԿՈՒՄ
„РЙА ТАЗА" ОРГАН ЦК КП АРМЕНИИ

40 (1164) | Пенщшам, 19-е майе сала 1960 | Оямат 20 капек

Ә'ламәтийа Сәдьре Совета Министред Т'РСС Н. С. ХРУЩЧОВ

Президенте Франсиае де Голлр'а, Премйер-министре Британиа Мәзьн Макмиланр'а, Президенте ШАЙ Эйзенһауэрр'а

16-е майе сала 1960

Маqул президент де Голл!

Маqул премйер-министр Макмилан!

Маqул президент Эйзенһауэр!

Йзьне бьдьи әз бь ә'ламәтийа һан бәрбьр'и wәбьм.

Чawa э'йанә, ве аг'ийа пашьн жь алие qәwәтd америкийә әскәриеә—йә йо мәqәбьйин Т'ьфаqа Советие актәкә провакасион һатә кьрие. Эw кьрьн бь ве йәке һатә к'ьшие, wәки исал йәке майе фьр'ьндa ШАЙ-ә щә'сусиейә әскәрие дәрбазин синоред Т'ьфаqа Советие бу, нета щә'сусиейә к'ьшьн бьqаланд бона ве йәке, wәки бь әqара Т'РСС Ә'ламәтийа бәрвакка дәрһәqе обйект ед әскәрие у санайеда. Ду ве йәкер'а, һана мәрәме фьр'ина фьр'ьндейә агресив э'йан бу, п'ared әскәред советийә ракетие лехьстьн у эw жорда анинә харе. Һьлбәт эн щара э'wәльн нинә, кә qәwәтd ШАЙ-ә әскәриеә—һәwане мьрабьли Т'ьфаqа Советие кьрьнед агресивә щә'сусие дькьн.

Фә'мдарийә, wәки Т'ьфаqа Совие мәщбур бу wан кьрьна чawa кә лазьмә qиметкә у бьдә к'ьвше нета wәмә мьхәнәтие, ед кә wәхте э'дьли нә лайиqи хwәстьнед элементарьн бона хwәйкрьна һәр'ә'дәрбазкрьнед нормал орт'ә qәwәлтада, иди әм набәжьн дәрһәqа ве йәкеда, wәки эw мьqабьли пьрса сьстькрьна сәртбуна орт'әмьләтнейә у пьрса сазкрьна qәwлед лазьмә бона ве йәке, wәки хәбата кьрьндарийә сәр дәрәqа бьлиqд к'ардарбә. Эw йәк батийә готьие чawa хәбәрдане мьнә дь сесия Совета Т'РСС Т'әwрәбьльндә, бса жи нота шькияткьрьнейә мәхсусда, йа кә Һ'өкөмәта ШАЙ-р'ә һатә шандьне.

Сьвтә департамента ШАЙ-ә qәwәтте верескә дәрәqа пешда к'ьшанд, гьва фьр'ьнда америкийә синоред Т'РСС бе Һ'әмди хwә т'ә-р'ьбанд у р'ө пешданинәкә wейә щә'сусие у диверсиен т'өнөбуйә, де гава сәр Һ'әме избатиед раст һатә э'йанкьрьне, wәки эw вересна бь щәрәкета дәрәwә, ки чахи 7-е майе департамента ШАЙ-ә qәwәлтие, паше 9-е майе к'атьбе дәwлэте жь наве Һ'өкөмәта ШАЙ э'ламкьрьн, wәки авиасия америкие бь мәрәме щә'сусийә әскәрие т'р'әрбанда синоред Т'ьфаqа Советие анәгорн we программе миасәр дькә, йа кө жь алие Һ'өкөмәта ШАЙ у хут жь алие президентда Һатийә бәгамкьрьне. Дө рожа шунда президент Эйзенһауэр бь хwә избаткр, wәки миасәркьрьна фьр'ина фьр'ьндед америкие сәр әqара Т'ьфаqа Советие—эw бьлә у дьмина чawa кө сайәстийа ШАЙ-ә нетдари. Һ'өкөмәта ШАЙ һәма эw йәка жи нота хwәйә 12-е майе, кө Һ'өкөмәта Советиер'а шандьбу, э'ламкьр. Һәма бь ве йәке Һ'өкөмәта ШАЙ бь к'ьрети нормед әхтийарийа орт'әмьлотийә жь алие гьшкада әбәулькрьн у пирсинед Дьнийада Т'ашкилата Мьләтед Йәкбуйә бьлынд п'епәс дькә, бьн к'ижанеда qоле Штатед Америкаейә Йәкбуйи жи һатийә к'ьшандьне.

Һ'өкөмәта Советие у т'әмамийа щьмәр'та Т'ьфаqа Советие, бса жи һәр мьрьбьли Һ'әлал дьйайеда, е кө Һәр мьрьбьли бахте э'дьайеда дьйкььр, бь һерс бәрбьр'и wан э'ламәтиед шөхөкьред ШАЙ-ә дәwлэтийә сәр-к'ар бун.

Һьна, гана сәр'әред Һ'өкөмәтед чар дәwлэта һатьна П'аризе өз т'әви шewрдарие бьн, пьс пешда те-чawa дькарьи Һәр'ахбәрдана бь к'ардари пешда бьбьи у пәred, кө пешийа шewрдарие сәкьнинә, э'н-э'нөкьи, wөхта Һ'өкөмәта ШАЙ у президент бь хwә на кө гөнөх'әр накьн акта провакасион, кө фр'ьнда америкийә әскәрие синored Т'ьфаqа Советие т'әр'ьбандийә, де сәрда жи wан э'ламкьрьн, wәки кьрьнед бса вир һада жи ве бьминьи чawa кө сайәстийа ШАЙ-ә дәwлэте бәр бь Т'ьфаqа Советие? Гало чawa дькарьи Һәр'ә qайил бьи дәрһәqа ве, йане ве пьрседа, кө кө Һиийа сафикьрьна хwәнә бона мәрәме сьстькрьна сәртие у Һьсьна шьк к'ардарбә. Эw йәк батийә готьие чawa хәбәрдане мьнә дь сесия Совета Т'РСС Т'әwрәбьльндә, бса жи нота шькияткьрьнейә мәхсусда, йа кө Һ'өкөмәта ШАЙ-р'ә һатә шандьне.

Сьвтә департамента ШАЙ-ә дәwлэте верескә дәрәqа пешда к'ьшанд, гьва фьр'ьнда америкийә синored Т'РСС бе Һ'әмди хwә т'ә-р'ьбанд у р'ө пешданинәкә wейә щә'сусие у диверсиен т'өнөбуйә, де гава сәр Һ'әме избатиед раст һатә э'йанкьрьне, wәки эw вересна бь щәрәкета дәрәwә, ки чахи 7-е майе департамента ШАЙ-ә дәwлэте, паше 9-е майе к'атьбе дәwлэте жь наве Һ'өкөмәта ШАЙ э'ламкьрьн, wәки авиасия америкие бь мәрәме щә'сусийә әскәрие т'р'әрбанда синored Т'ьфаqа Советие анәгорн we программе миасәр дькә, йа кө жь алие Һ'өкөмәта ШАЙ у хут жь алие президентда Һатийә бәгамкьрьне. Дө рожа шунда президент Эйзенһауэр бь хwә избаткр, wәки миасәркьрьна фьр'ина фьр'ьндед америкие сәр әqара Т'ьфаqа Советие—эw бьлә у дьмина чawa кө сайәстийа ШАЙ-ә нетдари. Һ'өкөмәта ШАЙ һәма эw йәка жи нота хwә10а 12-е майе, кө Һ'өкөмәта Советиер'а шандьбу, э'ламкьр. Һәма бь ве йәке Һ'өкөмәта ШАЙ бь к'ьрети нормед әхтийарийа орт'әмьлотийә жь алие гьшкада әбәулькрьн у пирсинед Дьнийада Т'ашкилата Мьләтед Йәкбуйә бьлынд п'епәс дькә, бьн к'ижанеда qоле Штатед Америкаейә Йәкбуйи жи һатийә к'ьшандьне.

Һ'өкөмәта Советие у т'әмамийа щьмәр'та Т'ьфаqа Советие, бса жи һәр мьрьбьли Һ'әлал дьйайеда, е кө Һәр мьрьбьли бахте э'дьайеда дьйкььр, бь һерс бәрбьр'и wан э'ламәтиед шөхөкьред ШАЙ-ә дәwлэтийә сәр-к'ар бун.

Һьна, гана сәр'әред Һ'өкөмәтед чар дәwлэта һатьна П'аризе өз т'әви шewрдарие бьн, пьс пешда те-чawa дькарьи Һәр'ахбәрдана бь к'ардари пешда бьбьи у пәred, кө пешийа шewрдарие сәкьнинә, э'н-э'нөкьи, wөхта Һ'өкөмәта ШАЙ у президент бь хwә на кө гөнөх'әр накьн акта провакасион, кө фр'ьнда америкийә әскәрие синored Т'ьфаqа Советие т'әр'ьбандийә, де сәрда жи wан э'ламкьрьн, wәки кьрьнед бса вир һада жи ве бьминьи чawa кө сайәстийа ШАЙ-ә дәwлэте бәр бь Т'ьфаqа Советие? Гало чawa дькарьи Һәр'ә qайил бьи дәрһәqа ве, йане ве пьрседа, кө кө Һиийа сафикьрьна хwәнә бона мәрәме сьстькрьна сәртие у Һьсьна шьк к'ардарбә. Эw йәк батийә готьие чawa хәбәрдане мьнә дь сесия Совета Т'РСС Т'әwрәбьльндә, бса жи нота шькияткьрьнейә мәхсусда, йа кө Һ'өкөмәта ШАЙ-р'ә һатә шандьне.

Сьвтә департамента ШАЙ-ә дәwлэте верескә дәрәqа пешда к'ьшанд, гьва фьр'ьнда америкийә синored Т'РСС бе Һ'әмди хwә т'ә-р'ьбанд у р'ө пешданинәкә wейә щә'сусие у диверсиен т'өнөбуйә, де гава сәр Һ'әме избатиед раст һатә э'йанкьрьне, wәки эw вересна бь щәрәкета дәрәwә, ки чахи 7-е майе департамента ШАЙ-ә дәwлэте, паше 9-е майе к'атьбе дәwлэте жь наве Һ'өкөмәта ШАЙ э'ламкьрьн, wәки авиасия америкие бь мәрәме щә'сусийә әскәрие т'р'әрбанда синored Т'ьфаqа Советие анәгорн we программе миасәр дькә, йа кө жь алие Һ'өкөмәта ШАЙ у хут жь алие президентда Һатийә бәгамкьрьне. Дө рожа шунда президент Эйзенһауэр бь хwә избаткр, wәки миасәркьрьна фьр'ина фьр'ьндед америкие сәр әqара Т'ьфаqа Советие—эw бьлә у дьмина чawa кө сайәстийа ШАЙ-ә нетдари. Һ'өкөмәта ШАЙ һәма эw йәка жи нота хwә10а 12-е майе, кө Һ'өкөмәта Советиер'а шандьбу, э'ламкьр. Һәма бь ве йәке Һ'өкөмәта ШАЙ бь к'ьрети нормед әхтийарийа орт'әмьлотийә жь алие гьшкада әбәулькрьн у пирсинед Дьнийада Т'ашкилата Мьләтед Йәкбуйә бьлынд п'епәс дькә, бьн к'ижанеда qоле Штатед Америкаейә Йәкбуйи жи һатийә к'ьшандьне.

Һ'өкөмәта Советие у т'әмамийа щьмәр'та Т'ьфаqа Советие, бса жи һәр мьрьбьли Һ'әлал дьйайеда, е кө Һәр мьрьбьли бахте э'дьайеда дьйкььр, бь һерс бәрбьр'и wан э'ламәтиед шөхөкьред ШАЙ-ә дәwлэтийә сәр-к'ар бун.

Ә'ламәтийа Сәдьре Совета Министред Т'РСС Н. С. ХРУЩЧОВ

Президенте Франсиае де Голлр'а, Премйер-министре Британиа Мәзьн Макмиланр'а, Президенте ШАЙ Эйзенһауэрр'а

16-е майе сала 1960

Маqул президент де Голл!

Маqул премйер-министр Макмилан!

Маqул президент Эйзенһауэр!

Йзьне бьдьи әз бь ә'ламәтийа һан бәрбьр'и wабьм.

Чawa э'йанә, ве аг'ийа пашьн жь алие qәwәтd америкийә әскәриеә—йә йо мәqәбьйин Т'ьфаqа Советие актәкә провакасион һатә кьрие. Эw кьрьн бь ве йәке һатә к'ьшие, wәки исал йәке майе фьр'ьнда ШАЙ-ә щә'сусиейә әскәрие дәрбазин синored Т'ьфаqа Советие бу, нета щә'сусиейә к'ьшьн бьqаланд бона ве йәке, wәки әqара Т'РСС Ә'ламәтийа бәрвакка дәрһәqе обйект ед әскәрие у санайеда. Ду ве йәкер'а, һана мәрәме фьр'ина фьр'ьндейә агресив э'йан бу, п'ared әскәред советийә ракетие лехьстьн у эw жорда анинә харе. Һьлбәт эн щара э'wәльн нинә, кө qәwәтd ШАЙ-ә әскәриеә—һәwане мьрабьли Т'ьфаqа Советие кьрьнед агресивә щә'сусие дькьн.

Фә'мдарийә, wәки Т'ьфаqа Совие мәщбур бу wан кьрьна чawa кө лазьмә qиметкә у бьдә к'ьвше нета wәмә мьхәнәтие, ед кө wәхте э'дьли нә лайиqи хwәстьнед элементарьн бона хwәйкрьна һәр'ә'дәрбазкрьнед нормал орт'ә qәwәлтада, иди әм набәжьн дәрһәqа ве йәкеда, wәки эw мьqабьли пьрса сьстькрьна сәртбуна орт'әмьләтнейә у пьрса сазкрьна qәwлед лазьмә бона ве йәке, wәки хәбата кьрьндарийә сәр дәрәqа бьлиqд к'ардарбә. Эw йәк батийә готьие чawa хәбәрдане мьнә дь сесия Совета Т'РСС Т'әwрәбьльндә, бса жи нота шькияткьрьнейә мәхсусда, йа кө Һ'өкөмәта ШАЙ-р'ә һатә шандьне.

Сьвтә департамента ШАЙ-ә qәwәтте верескә дәрәqа пешда к'ьшанд, гьва фьр'ьнда америкийә синored Т'РСС бе Һ'әмди хwә т'ә-р'ьбанд у р'ө пешданинәкә wейә щә'сусие у диверсиен т'өнөбуйә, де гава сәр Һ'әме избатиед раст һатә э'йанкьрьне, wәки эw вересна бь щәрәкета дәрәwә, ки чахи 7-е майе департамента ШАЙ-ә дәwлэте, паше 9-е майе к'атьбе дәwлэте жь наве Һ'өкөмәта ШАЙ э'ламкьрьн, wәки авиасия америкие бь мәрәме щә'сусийә әскәрие т'р'әрбанда синored Т'ьфаqа Советие дькә бьр'ьбиньи, эw фьр'ьнда бса жорда бехьн.

Һ'өкөмәта Советие ивьне бьдә хwә wа'ьде Һ'әму qәwәмьнед бса дәст бь мощалед шабдайийнед лазьм бькә, мьqабьли wана, ед кө суверенитета Т'РСС-ә дәwлэте wе бьр'ьр'ьбиньи, щә'сусие у диверсиа мьрьвайә бөqәсийа нава космоседа бехоф бьқььи.

Пәй ве йәкер'а, гава жь гәмийа доргәр' дайнед лазьм бенә стәндьне, кабина һерметик, кө к'аша ве 2,5 тоннайә, ве же бьдәтә. Вохте ве бәрдане тер э нае дитьие, wәки кабина һерметик пашда вәгәр'ә э'рде. Кабин, ду ленйһер'ийдьна шөхөкьрьна чawa гәмийа бьqаланда ве жь гәмийа доргәр', чawa гәмийа доргәр' бь хwә, бь э'мьре жь э'рде шанди ве дөстпекьи бәркербьн у гава бьк'ьвьи нава qатед атмосферейә сьх һөйөтийа wан ве хьлаз бь.

Гәмийа доргәр'да радиоэ'ламчийа «Сигнал» һатийә шиwаркьрьне, йа кө сәр Һәр'ьмийа 19,995-а мегагерс, чawa бь режимед э'ламкьрьнед т'електрийе, бса жи е т'електрийе дьхьбьтә.

Хенжь э'ламчийа «Сигнал»ә гәмийа доргәр'да дәwлэдзгед радиоеә мәхсус һатьнә щиwаркьрьне, wәки дәрһәqа хабата приборед щиwаркьрьн у бона раст чawьрьна элементед орбите щабе бьшина э'рде. Аparатура доргәр'ейә блмие у чawкьрьне бь алик'арийа к'анед токейә к'ьмиае у батареед т'әве тенә qиnатьрьне.

Ленйһер'ийдьна дайнед пешьн, кө жь гәмийа доргәр' һатьна стәндьне, да к'ьвше, wәки аparатура сәр we нормал дьхьбьтә. Стансиаед сәр э'рде т'ьме гәмийа доргәр' мезәдьқьн.

Сәһ'әт 6-а дәрәзбуйи 11 дәqә гәмийа доргәр' сәр Москваер'а дәрбаз бу.

Бь wә'де Москвае сәһ'әта 7-а дәрбазбуйи 38—дәqә гәмийа советийә доргәр' сәр П'ариж'а дәрбаз бу. Сәр Ленйградер'а гәмийа доргәр' сәһ'әта 7-а дәрбазбуйи 43 дәqә дәрбаз бу. Бь wә'де Москвае сәһ'әта 10-а дәрбазбуйи 36 дәqә гәмийа доргәр' сәр Нйу—Йорк'ер'а дәрбаз бу.

Ә'ЛАМӘТИЙА ТАССР-е

Нан салед пашьи Т'ьфаqа Советеда хәбата Бам-ленйһер'а дьшер'бандьне-конструкторие те дәрбазкрьне бона т'ьвдарождитьна фьр'ина мәрьва нава мәзила космикие.

Дастаннед Т'ьфаqа Советие дьшөхөне чекьрьна доргәр'ед бьқьрийа у чawа мозим, бь әчьки дәрбазкрьна щер'бандьнед ракета әр, йа кө доргәр'а бь гьранийа чанд тона дькарә дәрхә сәр орбите, мәqал дан, wәки дәст бь чекьрьн у щер'бандьна гәмийа космикие бьқььи бона фьр'ина мәрьвайә дьреqжьна мазилед космикие.

15-е майе сала 1960 Т'ьфаqа Советиеда бәрдана гәмийа космикие дь орбита доргәр'е дьййае Һатийә миасәркьрьне. Сәр Һ'өме щабед кө Һатьна стәндьне, гәмийа доргәр' анагорн Һ'әсабкьрьна Һатийә әрхьстие сәр орбите, кө незикьи йа гьр'өвар'а у бьқььайа we бь 320 километра дури э'рдейә. Пәй ве йәке гәмийа жь дәрәqа ракетейә пашьи qәтийа. Wа'де фьтла гәмие—доргәр'ейә пешьи 91 дәqәйа. Мелайа орбита we жь дуза экватре—бәрамбәри 65 дәрәqаньа. Кө'ьвше гәмийа доргәр' бен дөрөqьна ракетейә пашьнда 4 тонна 540 килограмә. Сәр гәмийа доргәр' кабина һерметик бь бәрә wәкө к'аша мә-рьвәки у дамудәзгед лазьм бона фьр'ина пашьwахтие, хенжь we, аparатура бана—бөшqө, гәранийа к'ьжане бь гәмийа доргәр' бен дьнатькьрьна т'өвайи 1.477 килограмә, Һатьна щиwаркьрьне.

Гәми-доргәр' Һатийә бәрдане бона башкьрьн у щер'бандна система we, йа кө фр'ина we бөqәсийа дьқьу у сәр'әрие фьр'ине дьқьа, we пашда—вәдьгәр'ьна бь бәрә we йьйане у qәwлед лазьм бона фьр'ина мәрьва бехоф дьқьа. Бь бәрдана we гәмийа доргәр'ьна дәст бь хәбата гьран бөqә бона чекьрьна гәмие космикие әр'ьна, ед кө бькарьбьи фьр'ина бәрдана бь бона ачьхийа шewрдарие лазьмә, кө Һ'өкөмәта Һ'әму дәwлэтед т'әвбуед we шewрдарие сәйасетийа Һ'әлалие у нәqәлп дәрбазкьи у шанәтә э'ламкьи, wәки әwана мьqабли Һәв т'ө кьрнед бса нәкьи, ед кө бьбьиа т'әр'ьбандийа суверенитета дәwлэта. Эw йәк нишан дьдә, wәки Һәгар Һ'өкөмәта ШАЙ расти Һазьрә бь Һ'өкөмәтед дәwлэтед майинр'а Һәвр'ашөхөлькьрьне дәрбазкьи бона к'ара хwәйкьрьна э'дьайе у qәwлкьрьна бәwәрийа орт'ә дәwлэтада, wи чахи эw гәрәке, бәре э'wльн, кьрьнед qәwәтед ШАЙ-ә әскәрие-һәwаейә провакасионә нәизьдайи мьqабьли Т'ьфаqа Советие, бөнөк'әрқа э'йа дда, пашьжьтиеда дәст жь пешдөрьна кьрьна нед бса у сайәстийа бса мьqабьли Т'РСС бь'ькььни. Фә'мдарийә, wәки Һ'өкөмәта ШАЙ wи чахи нькарә гази бөр щабдарийа сәрт нәкә wан гөнөх'әред э'йин,бь дөст к'ижана бь нетдари фьр'ьнед америкие синored Т'РСС дәwлэте т'әр'ьбандьне.

Һ'өтаин эw йөк жь алие Һ'өкөмәта ШАЙ-да нде кьрьне, Һ'өкөмәта Советие т'ө'ьмин нәкө, wәки Һәв-р'ахәбәрдаед Һ'өкөмәта ШАЙ-р'ә шewрдарийа сәр дәрәqа бьлиqда we к'ардарбә. Эw әнкарә т'әви рәqәмда т'әвбуед wан Һәвр'ахәбәрданабә, к'идәре йөкн жь wан мьхәнәтә кьрийә Һ'ө'ьме сайәстийа хwәйә бөр бь Т'ьфаqа Советие.

Һәгар Һ'өкөмәта Советие ви Һ'ала пешдаһатида т'әви Һәвр'ахәбәрданабә, ед кө бәреда э'йанә кө we бьқьр'ьбьи, wи чахи әwе т'әви шөхөле хапандьна щьмә'та бьбуйа, де эw нахwәә тьште бса бьқьа.

(Пәйатьни руе 2-а)

Ә'ламәтийа Сәдрье Совета Министред Т'РСС Н. С. ХРУШЧОВ

(Дәстпебун руе 1-е)

Хәвәбар фә'мдарийә, wәки һәгәр һ'өкөмәта ШАИ ә'ламкөра, wәки ШАИ вьр һада бь фьр'ыдед хөвәа синоред Т'РСС-йә дәwләте wе нәт'әр'ьбинә, кьрьнед провакасион кө бәре һатьыө кьрьне, г'өнөк'ар дьө у г'өнөк'ared кьрьнед бсаө э'йан wе щәзаө, йа кө wе бехөфкөра бона Т'ьфаqа Совете мәщалед wәкә ед дәwләтед майин, эө чәwа сәрк'әре фь'өкөмәта Совете, һ'ьзьрм т'эн шewрдарие бьм у һ'эму фwота бьдмә хәбтандьне, wәки алие ачьхийә wе бькьм.

Руе фьр'ина фь'ыдед америкиеә эскөриейә провакасионда у һ'имли руе э'ламкьрьна фь'ринед бсаө провакасион пашwэтнида чawа кө сәйасәтийа Штатед Америкаеә Йөкбуйә мьләтие мьqабьли wәалтед сосиалистие, һәвр'әдрәзкьрьнед орт'эмьләтиеда дәwлед г'әзә һатьыө сазкьрьне.

Фә'мдарийә, wәки дәwлед бсада эм шewрдариеда нькарьи бьхәбьтьи, эм бона wе йөке нькарьи бьхөбьтьи, чьмки эм дьбийьи, wәки бь чь шур'эйи мөр'ә дьхwәзьи хөбрадьи—бь гөфхwәрьна фь'ринед щө'сусиеө агресив. Э'йанә, wәки фь'р'ыдед щө'сусие бь мәрәме разветкае тенә кьрьне, сәба дәст бь шер' бьки. Бона wе йөке жи эм wан фwола пашда дьлы, ед кө Штатед Америкаеә Йөкбуйи бона мә саздьки. Эм нькарьи т'әви т'ө һәвр'әхөрдаө йөке бьи, у һала т'эни сафикьрьна wан пьрса жи бьи, ед кө ани г'ьнишьнә;— эм нькарьи бона wе йөке, чьмки дьбийьи,—wәки нетә Штатед Йөкбуйи т'өна бөгьинә қайилбуне.

Wәлатед Роаведа әwана лидер һ'әсаб дьбьи. Сәба wе йөке жи шewрдари wе нөна бьбуйә п'ч'ькьрьна wә'дәйә бөк'әр у хапандьна фькра мөхлуqәтийа һ'эму wәлата. Дьөwэ'ьлиным,—эм нькарьи һ'ә-ле нөнайи сазбуйда т'әви һәвр'әхөрдана бьи.

Эм т'әне сөр һ'ime wәкә һәв, qөwлед бь мөщалед чawа бона алики, бса жи бона алие дьне wәкә һөв дьхwәзьи т'әви һәвр'әхөрдана бьи.

Эм һ'әсаб дьки, кө лазьмө, wәки щ.мә'тед һ'эму wәлатед дьйийе, мөхлуqәти ма раст фө'м бьки. Т'ьфаqа Совете дәст жь we мәрәме нак'ьшинә, wәки бьгьиьнө қайилбуне у эм гөманьи, wәки һәвр'әсаайилбунед аqьл дькарьи бьбьи, ед чawа те к'ьшө, кө кө нөна, ле wә'доки дьне.

Ле бона wе йөке бәре э'ьлби лазьмө, wәки Штатед Америкаеә Йөкбуйи бинө сөр хwэ, wәки сәйасәтийа провакасион, йа кө әwе э'ламкьрьна чawа сәйасәтийа фь'рина «аза» әр wәлате мө, те гөнөк'арькьрьне, wәки эм we дәст жь we йөке бьк'ьшинө, у һ.ьлдьнө сөр хwэ, wәки әwана агресиа кьрьнө, ьлдьнө сөр хwэ, wәки бона wе йөке эм г'ошман бунө.

Һ'өкөмәта Соетие мьқим бәwарә, wәки һәгәр нө эм һ'өкөмәта ШАИ, ни чахи һ'өкөмәтөкө дьне, һәгәр йа дьне жи на, йа сьсийа we фө'мкө, wәки хенө, һәбәтийа дө системаө э'ьдьи: йа капиталистие у сосиалистие, т'ө рекө майни т'бө, йане һәбәтийа э'ьдьи, йане шер', е кө хәзәбе дькарә бона жи бинө, к'е кө нөна сәйасәтийа агресиа дөрбаз дькэ.

Бона wе йөке жи эм тер'а дьйийьи, wәки wә'дә лазьмө, кө пьрсед пешдаһати зәлалбьи у wәки өwана, ед кө бона к'ьшькрьна курса wолетө сәйасәтие щабдарьи, анализкьи, кө wана чь щабдари һьлдаө әр хwэ, wәхта һәвр'әдөрбазкьрьнед Т'ьфаqа Совете у wәлатед сосиалистиеда майнир'ә курса агресиө э'ламкьрьна. Бона wе йөке жи эм т'өг'мни дькьи, wәки т'ө рекә дьне-йә дьна п'ак'ө, хенө пашда-әхьстьна шewрдариә сөрк'ред һ'өкөмәта wәкә 6—8 мөна.

Т'ьфаqа Совете әлие хwэда һәрөк'өте хwэ сөт нәкә, кө бьгьиьнө қайилбуне. Өз т'өг'мни дьки, wәки фькра мөхлуqәтие кьрьнед мө we раст фө'мкө, we фө'мкө, wәки мөщал нөдаө мө бона т'эни ваи һәвр'әхөрдана бьи.

Ле эм жь лазьмө қайилбуне, wәки өwана агресиа кьрьне, ед кө Штатед Америкаеә Йөкбуйи бьи, wәки фькра мөхлуqәтие кьрьнед we мө раст фө'мкө, we фө'мкө, wәки мөщал нөдаө мө бона т'эни ваи һәвр'әхөрдана бьи.

Ле эм жь лазьмө һөбәтийа э'ьдьи мьқим бәwарә, чьмки бинө дакьрьна бона бьбуйа бәр бь һөбәтийа э'ьдьи—we бьда к'ьшө кө мөрьвайе текьнө нава шер', we бьда к'ьшө қайилби э'сөйа шер'р'а, ле qөwлед нөһада э'йанә, wәки шар' бона һ'эму щьмә'тед дьйийе чь заулатие дькарә бинө.

Өз дьхәзьи гьлие хwэ щьмә'тед Штатед Америкаеә Йөкбуйи р'ә бөжьм. Өз чумө ШАИ, wәр расти п'ared щьмә'тә америкаеә щөда—щөда һатьмө у мьқим бәwарьи, wәки һ'эму п'ared щьмә'тә америкие шер' нахwэьи. Мьqабьли we йөкеө'р'эне к'өмөкө Пентагонеө щар'ә бө'ykө бешөрм у өwаед милитаристие, кө пьтие we дьеьрьи, ед жь лөщбөэийа силь'ькрьне qәзанщ дьки, у к'ара мөэьи дьстьни, у ед кө к'ара щьмә'тә америкие һ'әсаб һьлнадьи у бь т'эмни к'ара щьмә'тед һ'эму wәлата. Һ'әсаб һьлнадьи, сәйасәтийа авантиристие дөрөвә дьки.

Эм разибуна хwэ дььнө президент де Голл бона меваө'ьзие у бона we йөке, wәки мөщал да мө, кө п'аят'эхте Франсиае-П'аризеда расти пә бөн. Эм фимәт дьки бса жи кьрьнед һ'өкөмәта Британиа Мэзьи у хут премйер-министр Макмилан.

Һ'эйф, wәки эw растһатьна жь алие к'омед Штатед Америкаеә Йөкбуйиө реаксионда руе фь'рина фь'ыдед америкиеә провакасион сөр Т'ьфаqа Совете һатө торпедькрьне.

Н'эйф, wәки эwе растһатьне нәгиһандө wан резултата, ед кө пашиө we һ'эму щьмә'тед дьйийе нөнайе бьи.

Бьра робәти у щабдари бона we йөке бьк'әвө сөр wан, ед кө мьләбьли Т'ьфаqа-Совете сәйасәтийа щөнде э'ламкьрьна.

Чawа э'йанә, эм президенте ШАИ мөqул Эйзенhауэр'ә п'өвк'өтьи п'өвгөһастьна сөрәдана бьки. Пар мөна сентябре өз чумө ШАИ. Эw сөрәдан, эw растһатьи у qьса, ед кө Штатед Америкаеда дөрбаз бун, гөлөкн бь дьле мө бун у бона we йөке мө разибуна хwэ ла.

Президенте ШАИ бь сөрәдана щабдайнөна гөрөке бөһата wаqате мө. Эм п'өв к'атьи, wәки эwе 10-е нөйне бе щөм мө у эм һәзьр дььуи бөй мөвете бөльиндөрөщө рьнд qәбулкьи. Н'эйф, руе өсөлөд провакасионда агресиь мьqабьли Т'РСС. нөна qөwлед бса саз бунө, wәки мөщал т'бө эм бса бь дьл у өнө президент өәбулкьи, чawа кө мөрьвед сөретие мөвете һөка өәбулдькьи. We, өлөлие бөр бь президент эм нькарьи бьдьи к'ьшө, чьмки р'а эм бь э'дьли у бь дөсти дьхwэьи бьжьи.

Бь фькра мьи, һьм мөqул Эйзенhауэр, һьм щьмә'тә америкие we мьи раст фө'мкьи.

Һ'өкөмөта Советие э'ламдьки, wәки алие хwэда, эwе вьр һада жи һәр тьшти бькө, wәки али сөтьрьна сөртбуна орт'эмьләтие бьки, али сафикьрьна wан проблема бөкө, ед кө иро һала мө дури һөн дьхwэ; эwе бона к'ара qөwикьрьна шөхөле э'ддайейи мөэьи сөр Н'ө-һәйәтийа өә йа wәлатед, өә өәйде wанө сосиалие башqа-башqанә, бьхьбьтьи.

Растһатьна Н. С. Хрушчов, Ш. де Голл, Һ. Макмилан у Д. Эйзенhауэрә сьвтә

16-е майе сьбе сәһ'өта 11-а к'очка П'аризейө Елисейеда бу растһатьна Сөдрье Совета Министред Т'РСС Н. С. Хрушчов, президенте Республика Франсиае Ш. де Голл, премйер-министре Британиа Мэзьи Һ. Макмилан, президенте ШАИ Д. Эйзенhауэрә сьвтә.

We растһатьиеда, хенө сөрк'ared Һ'өкөмөта, алие советиеда: министре Т'РСС шөхөлед дөр А. А. Громико у министре Т'РСС хwәйкьрьне Р. Иа. Малиновски; алие Франсиаеда—премйер-министр М. Дебре, министре шөхөле дөр Кув р'а эм бь э'дьли у бь дөсти дьхwэьи бьжьи.

Бь фькра мьи, һьм мөqул Эйзенhауэр, һьм щьмә'тә америкие we мьи раст фө'мкьи.

Н'өкөмөта Советие э'ламдьки, wәки алие хwэда, эwе вьр һада жи һәр тьшти бькө, wәки али сөтьрьна сөртбуна орт'эмьләтие бьки, али сафикьрьна wан проблема бөкө, ед кө иро һала мө дури һөн дьхwэ; эwе бона к'ара qөwикьрьна шөхөле э'ддайейи мөэьи сөр Н'ө-һәйәтийа өә йа wәлатед, өә өәйде wанө сосиалие башqа-башqанә, бьхьбьтьи.

Сианэт өлме советиейи пешр'а!

Радиое у газета бэ'сәкэ мэзгинийа хөрейө т'эзэ гөһәндьө мэ—бь дәсти мәрьве советие дөрг'әрөө дьйийеөө т'эзәйө мэзьи һатийа бөрдане. Гаеа мөрьь дьда Һ'ьше хwэ, кө гьрәнийа we жь чар төни у нива зедәтьрә у эw гәмийа һөwае төр'ьки дөрк'этийө өрбите, мөрьь зөндгьрти дьмиө. Wөхта дөрг'әр'а сөтьрийө дьйийеө дөшьи һатэ бөрдане, wи чахи нө кө т'эне эм, де бса жи һ'эму мөрьве дьйийе э'щебмайи мөбун бона we кьрьна дәсте мөрьвайө э'фат. Жь бөрдана дөрг'әр'а пешьи һ'эта өөна wэ'дөки кьи дөрбаз бөйө, де нава wи wэ'дөйида бөме советие рекэ мэзьи қаданд. Бс дөрг'әр'еда иди щие мөрьь һатийа чөкьрьне, дөмөк нө дөрэ эw wэ'дө, гава кө жь wәлате советие мөрьве бөфөр'ө өрбита дьйийе у пашө жи сөр планете дьне.

Усьве Бэк'ө

ГӘМИЙА ҺӘWE

Думан рөви, чу
Э'эман хөлн бу,
Wан қөбул кьрьи
Гәмийа мө к'бөар,
Ча һ'бб у шөмал.

Рое һ'ьзмөк'әр
Ронайи рөшанд.
Гиве жи нө'әр
Деме хwэ вөшарт,
Дьбөй һатэ хар.

Бь дәсти мөрийа,
Жь дьйа өө'ада»
Дөрнөк жи йа
Бөр'ькр һ'өбандьи,
Дин у хапандьи.

Т'эр'бөанд плане
Шөр'һ'ьзе дьне:
Йа к'оч у рөве,
Йа фө'р'а мөрийа,
Wөранийа дьне.

Дө, э'рд у э'эман
Т'эмөнө бьбьи
Һөн ль бөр гәмийа
Һөwаеә ракети
Т'эзэ дөрк'өти.

Бьфөр'э гәмийа сөр,
Бьгөр'э нава
Һ'эвт қате жөр,
Ре вөкө бона
Мөрхасед мө зөр.

Бө'са мө бьба
Бьльнд у к'бөар
Шөр'һ'ьз у нөйар
Бьла бьбиньи
Нета мө зөлал.

Бьра бьбиньи
Э'ддайи чь дькө
Э'ддайи тужө,
Өw шөр'е сөрхөр
Дьбр'э давөжө.

Дьнеда жь тө
Қөwэттьр т'бинө,
Wөк хwэстьна мө,
Һөр э'ддайиө
Нет—мөрөма тө...

Ш. Хөдө
Хөбатие академия РСС Әрмөнистанөө бөлма.

Хэбатк'аред Эрмэнистане мина мэрьвэки э'ламэтийа hэвале Н. С. ХРУШЧОВ бэгэм дькьн

★ ★

Агресор we щэза лайич бьстиньн

К'атьбе комитеа нэh'ийа Ереванеhэ Шаhумйанейэ ПКФ hэв. Д. hонhаннисйан митинга хэбатчиед комбината Ереванеhэ hэвэрмьшэ сэр наве Ленинда э'ламэти да дэрhэда результатед сесиа Совета ТРСС Т'эwрэбльльнда пенщада.

Паше п'але комбинатейн hэри кэви нащар Гарегин Ег'ийан гот:

—Йэке майе жь алие фьр'ьнда америкиеда т'эр'бандына синоре дэwлэта мэ э'р'ие щымаэ'та советие ракер. Эм дьхwэзьн, wэки гбнэк'аред we провакасиае бенэ бандкьрие. Эwана агьрр'а дьлизьн. Эwана бьра фэсал бьн. Эм баwэр дькьн, wэки щымаэ'та америкие мина мэ э'лдайе дьхwэзэ. Т'эшкилькьрьна провакасиаед бса т'эне т'эрэфдаред «шэр'е сар», дькьмьнед мэрьвайе дькарьн бькьн.

П'ала сеха рэнгкьрие— бещэркьрьне hег'ун Симонйане гот:

—Эз жь наве h'эму хэбатчиед дэстчехана мэйо жьн разибуна алавин дьдьмэ партиае у h'ökömэте бонда хэмхбрийа дэрhэда щымаэ'тэда. Wер'а т'эвайи эз гэлэки hерс бум сэр агьраведед америкийэ шер', ед кö дьщэ'динын провакасиа мьqабльн Wэт'эне мэйи э'зиз бькьн. Бьра эwана рынд заньбьн, wэки wэлате советийн мэзьн у зор we щаба лайиq бьдэ hэр агресорэки.

Хэбатчиед комбината hэвьрмьш бь алави бэгэмийа хwэ данэ фьраред сесиа Совета Т'РСС Т'эwрэбльльнд у сэйасэтийа Т'РСС-йэ hököдр' у дэр, йа кö сэрк'аре h'ökömэта Советие, шэр'эне э'длайе— hэвале Н. С. Хрушчов бь аqьлбэнди миасэр дькэ.

★ ★

Э'ламэтийа жь дьле мэ

Пай хэбата рожер'а клуба гöндe Ленуг'ие ль hэh'ийа Эцмиазине бь колхозэванава т'ьжи бьбу, Эwана hатьбун дьнатед сесиа Совета Т'РСС Т'эwрэбльльнда пенщар'у э'ламэтийа hэвале Н. С. Хрушчов'р'а ль П'аризе бьбьна нас.

Митинг'а колхозванайа п'ьр'мэрьв к'атьбе т'эшкилэта партиае М. Мат'евосйан вэдькэ у бэри гьшка гьли дьдэ ч'елэкдоша колхозэйа пеш Хайлаза Э'мэр. Эw дьбежэ:

—hэр фьрарэкэ партиае у h'ökömотейэ т'эзэ h'öба мэйэ хэбате зедэ дькэ, чамки эw т'эне бöна хwэжийин, бэхтэwарийа мэ хэбатк'ара у дьйа пешдабьрьна Wэт'эне мэйэ, Даклада Н. С. Хрушчов ль сесиа Совета Т'РСС Т'эwрэбльльнда пенща т'эмамийа мэрьвед советие рöh'дар дькэ у hэр хэбатк'араки wэлате мэ жь к'урайа дьле хwэ дьбеинэ,—h'öрмэт у сианэт жь wэр'а Партиа Комунистие у h'ökömэта Советие, wэки hун гаь у сэh'эт дэрhэда дьйа рынд жийина мэда дьфькьрьн! Законед кö сесиае qöбулькьрьнэ мэ рöh'дар дькьн, wэки эм дьйа рынд бьхэбьтьн у дьhэ эз'ф hасьлэта h'эйwанэт бьдно Wэт'эне хwэйи э'зиз.

Бьнэлиед гöнд h'эта рожа иройин бьхэрэ бьгöтьне, wэки гэлэк колхоз у совхозед республиае ресерв у мэщалед хwэ рынд надьйэ хэбате, лаqа социалистие фьра нькьн, щер'бандына пеш нава хэбатк'арада надьйэ рьк'ьнкьрьне, руе we йэкеда жи борщдариед хwэ рынд народийнь. Гьнэ hэh'ийада hола чаwа лазьмэ шэр'к'арие нькьн бона э'сэйи qöдандьна борщдариед социалистие, лэма жи бь h'эсабе 1-е майе сала 1960 гэлэк колхоз у совхозед республика мэ борщдариед хwэ алие фьротана шир, гошт у некада народиналмэ. Алие фьротана ширда hэh'ийед Аманасае, Арг'ике Г'укасйане, Ищеване, Кировакане у алие фьротана гоштда hэh'ийед Аг'ике, Мег'рие, Qэл'ане у чэнд hэh'ийед майин гэлэки пашда дьминьн.

Мэ'на мэрэдиальна борщдариед социалистие эwэ, wэки гэлэк т'эшкилэтед партиае рынд сэрк'арие ль дькарэ борщдариед хwэйе социалистие бьqдэйнэ. Корьна хэбатчиед малhэбуна гöндитиейа h'öрмэтлийэ, wэки эw hэ кö т'эне борщдариед хwэйе кö бöна семэйийа дöда к'ьвькьрьна, де wер'а т'эвайи эw чь кö жь борщдариед семэйийа э'жльн майэ, hэрэqандьнэ, э'сэйи се семэйиеда бьqдэйнь.

Бона мисаркьрьна борщдариед лаqа социалистие мэщалэжэ h'ымли жи эwэ, wэки сэрwэтриед колхоза у т'эшкилэтед партиае ль зозана бона хwэйкьрьна h'эйwанэт h'эму мэщала бьдно сазкьрьне. Эwана гэрэке бирюкьн, wэки эз семэйийа бона зедэкьрьна дэранна шир у гошт семэйийа hэрэ щаблдар э.

Сэрwэтриед колхоза, дирексиае, совхоза у т'эшкилэтед wэно партиаейэ э'жльн, Советед гöнда гэрэке нава wэ'дьжи кьнда кемасиед кö нава хэбата qöданьдьрьнда hэйэ бьдэ hьлдане у hэр тьшти бькьн, wэки борщдариед хwэ бь т'эмами бьqдэнькь, wэки бь дастинед хэбатейэ т'эзэва э'йда 40-сайийа сэзкьрьна qöйле советие Эрмэнистанеда бьдно к'ьвше:

Гöнде Мастараеда ль hэh'ийа Т'ялине бу митинг, ль к'ö колхозвана мина мэрьвэки бэгэмийа хwэ данэ э'ламэтийа Сэдьрэ Совета Министрред Т'РСС Н. С. Хрушчов 16-е майе сала 1960 ль П'аризе.

Шькьла: директоре мэк'т'эба гöнд Арам Ар'ак'елйан хэбэр дьдэ.

Фото йа **П. Пог'осйан**

Комитеа Мэрк'эзийеэ Партиа Комунистийеэ Эрмэнистане мэhоке ешда результатед qöданьдьна борщдариед социалистие, кö колхоз у совхозед республикае алие дэранна насьлэта малhэбуна гöндитиеда она семэйийа сала 1960-йэ э'жльн ьлдабунэ сэр хwэ, э'hэ'ижьр у qьэра лазьм qöбулькэр. Бь мисаркьрьна we qьраре т'эшкилэтед паранае qöмэта хэбатк'ared республиаейэ малhэбуна гöндитие дьдьмэ обилизасиакьрьне, wэки борщдариед хwэйэ социалистие бь руспитн höрэдийнь. Гэлэк колхоз у совхозед республикае ве дэрешеда гьшитьнь достаннред бэрбьл'э'в. борщдариед хwэйэ чэн мэйа алие фьротана ширда колхоз у совхозед h'ийед Арташате, Ведие ,Мег'рие, Камшадине, Эцмиазине, алие фьротана гоштда hэh'ийед Аг'ине, Апаране, Ахурйане, Басарг'ечаре, Горис, Котайк'е, Сисиане, Т'ялине у гэк hэh'ийед майин зедэ qöданьдьна, алие фьротана hекада hэh'ийед Г'егназоре, Ищеване, Нойемберине, Дилиджане гьhиштьнэ достаннед бэрбьл'э'в.

Мэ'на мэрэдиальна борщдариед социалистие эwэ, wэки гэлэк т'эшкилэтед партиае рынд сэрк'арие ль борщдариед хwэ бьqдэйнэ. Т'эне бь wи щур'эйи республика бь т'эмами hьлдайи qöданьдьна колхоза иакьн, qöданьдьна борщдариед социалистие wэхтеда наньhур'ьн, бане жи сэр'а дьмьнер'ьн, щабдарийа хöбатчиед малhэбуна гöндитиейэ сэрк'ар бона qöданьдьна борщдариийа надьйэ бь-ьльдькьрьне.

Колхозед гöнд Аштараке, Карбие. Ованаване, П'ок'раваненда ль hэh'ийа Аштараке hьмбэри-сала пар исал нава чар мэhед дэрбэзбуйида ширдайина hэр ч'елэкаке бь 100-210 килограми кем буйэ. Мэсалед wа жь колхозед hэh'ийед Т'ялине, Апаране у hэh'ийед майин жи дькарьи биньь.

Т'эшкилэтед партиае, советие у комсомола, сэрwэртиед колхоза, дирексиаед совхоза гэрэке бса бькьн, wэки hэр колхозэк у совхозэк башэ'э hьлдайи э'сэйи борщдариед хwэ бьqдэйнэ. Т'эне бь wи щур'эйи республика бь т'эмами hьлдайи

Эм т'эрэфдаре э'длайенэ

Митинга п'ален артела Степ'анаванеhэ сэр наве Чкалов h'але wэ т'энh'ьзиеда дэрбэз бу.

П'ала—hег'ун Ар'ак'елйане гот:

—Гава эм насийа хwэ дьдьнэ qьраред сесиа Совета Т'РСС-йэ Т'эwрэбльльнд у э'ламэтийа hэвале Хрушчов, эм ша у к'öбар дьбьи. Партиа мэ у h'ökömэта Советиеhэ э'зиз т'ьме дэрhэда мэрьвед хэбатк'арда дьфькьрьи.

П'ала—Эдик Геворгйан гот:

—Партиа Комунистие у h'ökömэта Советие хwэшкьрьна h'але щымаэ'тер'а т'эвайи т'ьме дьхэбьтьн, wэки э'длайе дэwинкьн, бьгhижкэ сильh'данина т'омэри у т'эмам. Ле шэр'h'зед америкие бь провакасиаеа щаба кьрьнед мэйэ э'длайh'ьэ дьдьн.

Агьраведед шер' бьра бьзанбьн, wэки к'е кö бьхwэзэ мьqабльли дэwлэта мэйэ зор хьрабие бькэ, we бьк'эвэ h'але фьр'ьнда у фьр'ьндэ америкие.

Митинг дэстчехана у идаред бэжерэ майинда жи hатьн дэрбэзкьрьне.

(АЭТ')

Пара литературае

Qачаче Мьрад

ЛӘЙЛЕ

(Дэстпебун газета «Р. т'.» № 39)

Г'эмам—бьч'ук, мэзьн, кал у жьн
Сэр зомеда чуҳэ харе бь эгьн.
У эw адар бу мойдана дэ'жэте,
Бу шбрэта т'эглиф-шабун, сианэте.
Гӧндийа надгьрэ на урьси зар—
эвмак,
Ле тэ дьгот, эw qой т'ьм щэм ӏэв
дьман—
Зу фо'мдькэр wана нете ӏэв ээлал
Дэст сьдре сах у дьле хwэйи ь'ималал.
Т'эв wе к'оме Бэдьр т'ӧ хwэ
наӏ'эсна,
Чаwа бь шабун эw сэрбаржер
дьбээиа,
Чаwа qэвэз гӧле т'ээйе у ӏеӏ.
Wи да дасте эскяре бэжни бьлӏид.
Тэ дьгот qой кале hатийе фьрайе
У дьк'ьшинэ ньйа бина азане,—
Ле ньшкена бэр чадьра т'эж жор,
Нытъранди бь хаче мэзьин у сор
Wи ани бир кӧр'е хwэйи бэр мьрьие
«Нэ, гэрэке эw бьчуа щики дьне.
Эw бьчуа сэр кӧр'е хwэи п'ьр'
баӏй'ал
Дьбэ тэмьри ньйа деме wи шамалэ.
Бадьр к'этэ нав мэйале к'Ур у дур,
Ле ньшкена бь кӧрманщиа бедӧсур
Эwи бьйнст дэнге qиэа ноли гӧл:
«Бьра, чьма мая wьра тӧ дӧдьл?
Эw чь хэмьн у хьйале п'ьр' гьраи
Сэр шбрэта тэ бунэ мьж у думани».
Бодьр нэрма хwэ вьр пар'а эвьрьи:
Пешбри wи qиээко навмьл кӧр'и,
Бэжи хэмьлийэ бь льбасе эскяре,
Хавэвак qэрqаш, ноли бэрфа
бэлэкие.
Wи гот:—«Хушке, кӧр'е мьн
бьриндарэ.
Гӧлла бewа qэр'ькеда чуйэ харе,
Те хане дьйа эw жь щи ранабэ,
Эйна шьжати нашебьр'эе чьнабэ».
К'Ӧбаре эу ньлда нащот у дэрман
Тэви Бэдьр, Ануша заиэйе гӧман
Эw вэр'ебун бэр бь Аг'ӧлаха ӏесуе,
Кӧ нэйелы мьр'узе т'усьз ле весэ,
Wэки ӏесабэ жь к'эрба дьле хwэ
Ӏеиа Бэдьр ретэ бэр жан кӧлэ хwэ:
—Эм дьтьрсиа жь ма'ра у ньндьра,
Ле аг'а у бэг жь wана хьрабтьрьи.
Ь'эму qӧлч'а сэр э'рде мэ шьлукэ—
Кӧштьи-мьрьи ӏэр дэра фукэ-фукэ
Чэндэки пеш т'эа зор дьрьжьли
Кӧр'е мьн ч'елэк дани мал ви гьри,
Рева ч'елэк бэр сура аг'а—Эйлаа
Дэв давежа чэнд чьрпие дэрэ гелэз.
Аг'а Ойлаз у мӧдире К'ӧннишер,
(Ч'э'не wана жь т'ӧ тьити нэбэ
т'ер),
Руньштьбун, бэхте мьнр'а,
hэиwанге
Wэхта дитьн ч'елэка мэ wе т'анге,
Wэн щалата бэр хwэ дэранни дӧ
ч'ок.
Wьр бу qьрч'ин-пер'а ньлолбу
ч'елэк.
Ле we шунда бу qужин у зеwэ-зеw
Мьн рьщьфин wьра льиг у дэст у
лев.
Мал дэрк'этьм, мьн дит з'щеба
гьраи,
Бэр ч'эв'е мьн дьне ь'ожиа, бу
думан.
Щиэаре мэ кӧр'е мьн даниив мал.
Стӧкӧр ле хар, wи дэв дьчу хуна ал.
Бэдьр кэр'бу у пе п'еша чӧхе бэр.
Wи лаqьшкр худана э'ина кэвэр,
Дьйат хане, бьрина дьл зэ'ф к'ура.
Wэхта Бэдьр, Ануша ээр у К'ӧбэр
Щэ'ландьл рйа гӧидэ г'эз у хӧбар
У чуйэ сэр wи hэхаше беч'эрэ.
Wэхта эw к'ом дэрива дьчэ харе
К'ӧбаре дит:-hэхаше нав ньвине,
Сьпич'ӧлки, ноли бэлге hавине,
Hафоса хwэ we гьраи дьк'ьшинэ,
Лач'ка qьр'еж вэхарр жь бэриие.
Бэр ч'э'не wана вэбу э'щеба гьраи:
We балгэwез дэwса ду у дэрман
Сэр бьрина wи бь щерга дьгьнэ.
(Иане гэрэк эw wейа бэк'эwина).
К'ем-зогеда стӧкӧра wи п'эр'ьтиэ,
Шпука hи hэла мэрьа ходитиэ.
Чахе К'ӧбар hащэта вьр ньтинэ
У дордьхэ гӧлла бе жь бьрине,
Дэрман дьде, у бь е дьне эвине
Нав п'эр'е wи кӧришкда дьгэр'инэ.
Ле кӧр'ьк вьр hэла дьминэ бадь'ал,
Вонагэр'э сэр бонгэе хwэйи долаал.
У дохтре советие—Ануш, К'ӧбар
Мьркер'а вьра дькьи щэнг у qал,
Wэки нава чэнщке wейа п'ьр' хэдэр
Кӧр' дэриньи,-де-бав ньбинэ к'эсэр,
Чахе К'ӧбаре хэбэрда бь кӧрманщи,
Эwэн шаш ман'ьи пьйке пьрсин.
—Хэзла мэ тэ, бавe тэ qэи
эльбгиэ...
Лэма hеса тэ п'ешэ wа дэстаниэ.
Ле к'е жь мэ-к'эсиб у жь хизана
Дькарэ hинӧа у жь wан дэре заиэ.
—Нэ бсанэ,—К'ӧбаре гот у к'эйна,
Щэм эз п'ьнэйи эйгьгі у аг'а
Бавe мэ хут дьхэбтэ бь эгьн
Ль сэр к'уле машина рйа h'эсьн.
Иэке вьр гот—пэи к'уле wи жи
hэйа!...
Бэзаньбэ эwн ээ'ф у ээ'ф
дэмлатийа!...
—Эw машинэ wи ньк'е щьмэ'та
мэйа,
Ле бавe мьн т'ок ль сэр we п'алэйэ.
Щэм мэ зуда гӧиди-п'алэ бьранэ,
h'ӧкӧмат хwэ хут h'ӧкӧмэта wанэ.
Ньм бой зар'е, бой мера у бой жвие.
Щэм мэ вэкрьйа ре-дьрбе хандьие,
Чэнд h'эньке к'ур вьр hатэ жьнька
—Хэзла мэ wэ,-hат бьнистьн
чарнькал...
Чэндэк awa, ноли дайке дьлован,
Wана бь сэмт ле дькьрьи ду—
дэрман.
У рожэке, тэ'в hе т'эзэ эарьси.
Qьр'авийа сэр чаире дьбьрьди,
К'ӧбар, Ануш, чаwа кӧ ноли hэр
щар.
Лэз вэр'ебун, чуйэ сетийа бьриндар.
Wэхта wана бьрин вьр шушт
дэрманкьр.
Кӧр'ьк нэрм ч'э'ве хwэ вьра вэкьр.
К'ома доре гэлэки ль хwэ шакьр.
Жь шабуие куг'ин к'этэ баз у ле,
Wэхта нэхаш дэст h'экиме советие
Сэрхwэда hат у да щаба пьрсед we.
К'ома жьна К'ӧбар, Ануша qизин
h'эмез кьрьи бь h'ӧба хушке эвин.
Wэхта К'ӧбар hэвалева дэрк'эт дэр
Рэх wана кэт Бэдьре намьл бар
У гота wан:-«Хушке, як иро hала
h'эта сахьм эз руе дьне, ван э'рда
Эз бир накьм ве qинщиа wойэ
к'эмал
Wэ э'мьр да кӧр'е мьни демээлал.
Изьн hэйэ эз наве Лэйле ль wакьм,
Ньнн нэхэидьн, кӧ эз ӧса wэ накьм.
—На хер,—ле гэло чьр'а Лэйле.
—Лэйле бэхтэ, эм т'ьм дьминьи
h'эйре.
Мэсела щьмэ'та мэ зэ'ф зуда
дьбежэ
Лэйл у Мэшлум дьбьн дӧ стэйрке
hежа
У hьлтенэ э'змане сути эалал.
Wэхта Лэйле h'эниц вэдьдэ бь
щэмал
Т'эбэиэте wьр вэкьриэ сиирте кэвэр
Гэшэвете бонк у деме нэдэр.
У дьбежэ-бьиhеp', эз чьдас рекьм,
Эз хӧлане жийина к'аwэ-пешьм,
Лэ'зэке биркьи дэрд у кӧле аране
Wэйн шабьн hуи ль э'мьре зозане
Лэйле готи—эw жь мэр'а бьнарэ
Эм hиаиенэ, кӧ ль э'мьр зозане
У эw Лэйла иаи щьмэ'тедэ э'йан,
Иро hуиьн, wэ анийэ э'мре щан.

Палата Ереванейэ пионерада зар'о hини п'ешэке башqэ—башqэ дьбьн.
Шькьда: бзве к'ома авиамоделистие К. Тагворйан у Т'емуре Т'эмо модела фьр'ьнда че дькьн.
Фото йа **Б. Газазйан**

Hьйа Ереванеда авайе бь щур'е т'эзэ пе блока че дькьн.
Шькьда: Дитьнэк жь чекрьна wан авайа т'аг'а бажерэ Чарбахеда.
Фото йа **П. Пог'осйан**

КЬРЬНА QӘНЦ ГӘРӘКЕ БЬПӘСЬНЬН

Дьк'анчие гӧнде К'урэ'ондие ль нэй'ийа Эщмиазине Wэк'иле Озман жь нэй'ие водьгэр'ийа гӧнд. Бьнат'ара ре, дэве ч'емда эw дэнгэки дьбьйе «hэwар, hэй hэwар, эз хьлазкьи!». Wэк'ил водьгэр'э, хwэ wи дэнги дьгэ э гэр бь wи дьбээ. Эw wэхта незики ч'ем дьбэ, дьбиа, чэки кӧлфэтэк нава аведа вьдьqэньч'э, дькэ—нака нькарэ эр'а хwэ жь аве дэрхэ, п'ел мэщале надьие,у э'мьре we жи дькьна бьи qэзийае. Гава эw ве э'щебе дьбинэ, хwэ к'ьнщава давежэ аве. Чэнд дэqа шунда Wэк'ил бьюлийа гӧнде hайт'ар'е Гӧhар Саргсйане у кӧр'е weйи се сали, нииэнньи эw ч'ем дэрдьхэ у э'мьре wана хьлаз дькэ. Колхозэнед гӧнде hайт'ар'е жь кьрьна Wэк'илэ qэнц гэлэки рази бун.

Р. Рэшид

СЕСИА ОЛМИЕ

Чэнд рожа пешда мэрк'эза нэй'ийа Арташатеда бу сесиа бьлие. Hатьбунэ сесиае содьред колхозэ п'ешэкэзанед малньбуна гӧндитие хабатчиед партиае у советие. Дэрhэqа «Малньбуна республикеийэ гӧндитие нава 40 салада» дакладе да дэwсгьртие министре малньбуна РСС Эрмэнистанейэ гӧндитие Р. Абрахамйан.

Дакладчи бь рэqэм у избратие да к'ьвше, wэки малньбуна республикеийэ гӧндитие бэри зомане советие гэлэки пашда мабу, ле серед h'ӧкӧмэта Советийэ э'ньвие hатэ сэкьнандьие. Эwи ӧса жи ньбэрда дэрhэqа алт'ьндарийа qэйе колхозие гӧндда, пешдабьрьна малньбуна республикеийэ сосиалистийэ h'эмщьмаэ'тиеда, бона h'ӧмэта 40—салийа Эрмэнистанэ Советие фьрэ буйэ.

Сесиаеда докторе блмед т'арийе В. Парсамйан дэрhэqа пьмзиэ йа щьмэ'тед урьс у эрмэнийэ qӧр'нада hэйэ, даклад да.

Пэй we бэкер'а дакладе клендидате блмед т'арийе h. Карапйан дэрhэqа «40-салийа уйе майе Эрмэнистанеда» hатэ бьлтьне.

(АӘТ)

«БЛОКНОТА АГИТАТОР» Ж

Ронайи дит «Блокнота агитатор» № 9 бь сэрэщэма hана:

Ььниат бона qьса.—Рожа пр...

Р. Абрахамйан.—Шэр'к'ариеле hан бона эк'ьне бьльнд. **Г. Бе...йан.**—h'абандьн эьраре дьда м...ва.

Бьдэ хэбате wэхте qьсе. Ре...татед семэйийа э'ьлйи (рэqэ... избати).

Wэлатед сосиалистийэ бьратие...

М. Hакобйан.—15-салийа аз...рьна Чехословакиае. **Дэстаниеле блм у техникийэ т'эзэ.**

Редактор МИРОЕ ӘСАЛ...

Э' Л А М Э Т И

20-е майе эваре сah'эта 7-а ль мала ньвиск'ара we бьбэ эвар...биранине дэрhэqэ ньвиск'ар Щэрдое Генцода.

Сексиа ньвиск'ард к'ӧрда

Адреса редакснае: Ереван, проспекта Ленин № 25. Телефон: редактор-2-52-41, к'атьбе щабдар—2-83-80, сэрwеред п'ара—2-07-78.

Типография № 2 Главного управления издательства и полиграфической промышленности Министерства культуры Армянской ССР. Кнуяннца, № 6. ПФ 06...